

Basilea, 1° dicembre 2022

Condizioni di utilizzo per Baloise Scout

Allo scopo di facilitare la leggibilità, viene utilizzata di seguito solo la forma maschile. Le denominazioni utilizzate si riferiscono a entrambi i sessi.

1. Oggetto e scopo

Le seguenti condizioni regolano l'utilizzo dell'app "Baloise Scout" (di seguito "applicazione") tra l'utente e la Baloise Assicurazione SA e/o la Baloise Vita SA, Aeschengraben 21, CH-4002 Basilea (di seguito "Baloise").

L'uso dell'applicazione presuppone il consenso alle condizioni di utilizzo.

2. Contenuto dell'applicazione

L'applicazione consente all'utente di trasmettere a Baloise i nominativi e gli indirizzi di potenziali clienti, dando a Baloise la possibilità di stipulare contratti di assicurazione con essi.

Se tra la persona oggetto dell'intermediazione e Baloise viene stipulato un contratto, l'utente riceve una remunerazione in base alla cifra 4.

3. Restrizioni di utilizzo

La cerchia di utenti è limitata alle persone fisiche. L'utente deve aver compiuto almeno 18 anni ed essere residente in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Inoltre, l'utente deve disporre di coordinate bancarie di un conto in Svizzera o nel Liechtenstein. Con l'installazione e l'utilizzo dell'applicazione, l'utente conferma di soddisfare i suddetti requisiti e che i contatti commerciali con lo stesso, in base alle disposizioni internazionali o alle disposizioni del governo statunitense, non sono né vietati né solo limitatamente consentiti.

Dalla cerchia di utenti sono esclusi inoltre:

- gli intermediari assicurativi professionali e gli intermediari attivi a titolo secondario compresi i loro assistenti (include anche i garage partner nella zona Whitelable/Automotive) Baloise;
- i collaboratori del servizio esterno Baloise;
- il coniuge o partner, i genitori, i figli e fratelli/sorelle di un collaboratore del servizio esterno Baloise.

In linea di principio, la persona oggetto dell'intermediazione deve aver compiuto almeno 18 anni e può essere sia un nuovo cliente sia un cliente già esistente Baloise che stipula un nuovo contratto. Sono ammessi anche i minorenni a partire dai 16 anni, anche se va tenuto presente che l'assicurazione può essere stipulata solo con il consenso dei rappresentanti legali. Le modifiche o gli adeguamenti dei contratti (modifiche contrattuali) non sono considerati come un nuovo affare. Per i clienti già esistenti, negli ultimi sei mesi prima dell'intermediazione non deve esserci stato alcun contatto a livello di consulenza con Baloise.

L'utente non può fare da intermediario per sé stesso. Se nel caso della persona oggetto dell'intermediazione si tratta di un coniuge o partner, dei genitori, dei figli o di fratelli/sorelle di un collaboratore del servizio esterno Baloise, questo stesso collaboratore non può essere indicato come consulente alla clientela.

L'utente può inoltrare Baloise solo dati personali ottenuti lecitamente.

La consulenza a persone interessate a prodotti assicurativi, in particolare la determinazione delle necessità, la formulazione di spiegazioni relative all'entità della copertura, l'accettazione di proposte e la relativa stipula, così come la modifica o l'annullamento di contratti assicurativi, è riservata esclusivamente alla persona di riferimento e Baloise. L'utente non può fornire né accettare dichiarazioni di conoscenza o volontà di alcun genere a nome o per conto Baloise.

4. Remunerazione

Baloise remunera l'utente per ogni persona oggetto di intermediazione a condizione che, entro un anno dall'intermediazione stessa, sia stato stipulato un contratto di assicurazione e il primo premio sia già stato pagato dal cliente. Se è stato già stabilito un rapporto contrattuale con Baloise attraverso l'applicazione, l'intermediazione di tale persona è da considerarsi già avvenuta e non viene quindi versata alcuna remunerazione. Le persone oggetto di intermediazione sono i contraenti, le persone assicurate e i pagatori del premio. Se con un contratto vengono assicurate più persone, l'utente ha diritto solo a una remunerazione.

L'importo della remunerazione dipende dal premio annuo del contratto di assicurazione stipulato in seguito all'intermediazione. L'importo della remunerazione viene calcolato come indicato di seguito.

Premio annuo	Remunerazione
fino a 200 CHF	20 CHF
da 200 CHF a 500 CHF	50 CHF
da 500 CHF	100 CHF

Se il cliente ottenuto grazie all'intermediazione stipula più contratti contemporaneamente, per calcolare la remunerazione vengono cumulati i premi annui. L'importo della remunerazione è limitato tuttavia a un massimo di 2300 CHF all'anno. Baloise si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i tassi di remunerazione.

Baloise è libera di rinunciare, anche senza addurre motivazioni, alla stipula di un contratto con una persona il cui indirizzo è stato trasmesso dall'utente. In caso di rifiuto del contatto non è dovuta alcuna remunerazione.

Una volta avvenuto il pagamento del primo premio da parte del cliente oggetto di intermediazione, la remunerazione viene accreditata all'utente sul conto da lui stesso indicato.

5. Contributi sociali e imposte

L'utente prende atto di non essere un dipendente ai sensi dell'art. 319 ss. del Codice delle obbligazioni, che le sue entrate derivanti da questo contratto sono tuttavia soggette all'obbligo di pagamento dei contributi sociali e anche all'obbligo fiscale.

Poiché non si tratta di un rapporto di lavoro, non viene rilasciato alcun certificato di salario. L'utente può tuttavia richiedere una panoramica delle prestazioni versate da poter accludere alla dichiarazione d'imposta.

Fino al limite di esenzione annuo previsto dalla legge di 2300 CHF, i contributi AVS vengono riscossi solo su esplicita richiesta del beneficiario.

6. Diritti di utilizzo e di proprietà

Baloise conferisce all'utente il diritto limitato, non trasferibile e non esclusivo di installazione e utilizzo dell'applicazione e delle prestazioni offerte nella stessa. I diritti di proprietà e i diritti d'autore su tutti i contenuti restano completamente Baloise. Tutti i diritti che ne derivano relativi a riproduzione, commercializzazione e diffusione (incl. il noleggio, il prestito, il leasing e la concessione in licenza) come anche la proprietà sull'applicazione restano esclusivamente Baloise. È vietato copiare, decompilare, effettuare il downgrade, decriptare, modificare, fare tentativi di deduzione del codice sorgente o creare opere derivanti dall'applicazione.

7. Cessione di diritti dell'utente

Con l'installazione e l'utilizzo dell'applicazione, l'utente concede Baloise il diritto gratuito, irrevocabile, assoluto, illimitato e non esclusivo di utilizzare, riprodurre, modificare, adattare, pubblicare, tradurre, diffondere e visualizzare ogni osservazione, proposta di miglioramento, commento, idea, immagine e grafico e ogni altra informazione trasmessa Baloise tramite questa applicazione. Fanno eccezione i dati personali dell'utente ai sensi della cifra 8, Protezione dei dati.

8. Riservatezza e protezione dei dati

L'utente è tenuto a osservare il più assoluto riserbo su tutte le informazioni di clienti potenziali ed effettivi nonché sulle informazioni relative a eventuali contratti stipulati che gli vengono confidate durante l'attività di intermediazione. L'utente è tenuto a osservare le disposizioni pertinenti previste dalla legge svizzera sulla protezione dei dati.

Baloise si impegna inoltre a rispettare le disposizioni pertinenti previste dal diritto svizzero in materia di protezione dei dati nel trattamento dei dati personali dell'utente e delle persone oggetto di intermediazione.

L'utente si impegna a informare appropriatamente il terzo in questione, prima della raccolta e della registrazione dei suoi dati nell'app, in merito al contenuto della informativa sulla protezione dei dati e confermare la corretta raccolta dei dati nell'app al punto previsto. Tali obblighi restano in vigore anche dopo la fine del contratto o la cancellazione dell'applicazione.

9. Responsabilità Baloise

9.1 Software/servizi

L'installazione e l'utilizzo dell'applicazione avviene a proprio rischio. Baloise non si assume alcuna garanzia per l'applicazione e non offre alcun supporto. Baloise non garantisce che l'applicazione e i servizi funzionino o siano disponibili sempre senza errori né interruzioni, e neppure che gli errori vengano eliminati.

9.2 Informazioni messe a disposizione Baloise o da terzi

Baloise declina, ove consentito dalla legge, qualsiasi responsabilità relativa alla correttezza, all'adeguatezza e all'attualità delle informazioni fornite dall'applicazione o messe a disposizione sui siti web Baloise o di terzi. In particolare Baloise non si assume alcuna responsabilità per azioni verificatesi o non verificatesi sulla base di queste informazioni.

9.3 Collegamenti ipertestuali

L'applicazione può contenere collegamenti ipertestuali a siti web di terzi (di seguito siti web di terzi) non gestiti Baloise. La visualizzazione del contenuto di tali collegamenti ipertestuali avviene a proprio rischio e pericolo. L'utente accetta il fatto che Baloise non è responsabile né ha competenza in merito al controllo o alla valutazione dei contenuti su tali siti web di terzi. I contenuti dei siti web di terzi non rispecchiano necessariamente l'opinione Baloise. Baloise non si assume alcuna responsabilità per i contenuti di tali siti web.

9.4 Rischi inerenti all'uso di Internet

Baloise declina, ove consentito dalla legge, qualsiasi responsabilità per rischi inerenti all'uso di Internet. Essi includono in particolare:

- difficoltà tecniche o organizzative nella ricezione o trasmissione dei dati;
- difetti tecnici, guasti o interruzioni della rete telefonica o dell'accesso a Internet;
- interventi illeciti di terzi su hardware, software o reti;
- trasmissione di virus;
- copia e falsificazione di dati e informazioni;
- sovraccarico delle reti;
- blocco intenzionale o accidentale di accessi elettronici causato da terzi.

9.5 Utilizzo dall'estero

Baloise declina, ove consentito dalla legge, qualsiasi responsabilità per danni collegati con l'accesso all'applicazione dall'estero.

10. Responsabilità dell'utente

L'utente risponde nei confronti Baloise completamente e illimitatamente per qualsiasi trasgressione delle presenti condizioni di utilizzo. L'utente si impegna a tenere indenne Baloise da tutte le rivendicazioni sollevate in relazione a trasgressioni delle presenti condizioni di utilizzo.

11. Modifiche

Le presenti condizioni di utilizzo possono essere modificate in qualsiasi momento a discrezione Baloise. Continuando a utilizzare l'applicazione dopo una modifica delle condizioni di utilizzo, l'utente accetta le modifiche totalmente e senza riserve. Baloise si impegna a rendere note le modifiche relative all'utilizzo.

12. Diritto applicabile e foro competente

Si applica esclusivamente il diritto svizzero. Foro competente esclusivo è il tribunale di Basilea con riserva di fori competenti obbligatori.

13. Versione determinante

In caso di dubbi nelle diverse versioni in lingua delle condizioni di utilizzo, è determinante la versione tedesca.

14. Clausola salvatoria

Qualora una delle suddette disposizioni violi il diritto in vigore, ciò non compromette la validità delle restanti disposizioni. In tal caso, la disposizione nulla deve essere sostituita con una disposizione conforme al diritto che si avvicini il più possibile al senso di quella originaria.

Basilea, 1° dicembre 2022